



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Archäologisches Wörterbuch zur Erklärung der in den
Schriften über christliche Kunсталterthümer
vorkommenden Kunstausrücke**

Otte, Heinrich

Leipzig, 1877

M.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-74978](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-74978)

- Lozangé**, mit Rauten besetzt, verziert; le —, Rautenmuster.
Lozange, s. m., (moulure), [O] Rautenfries.
Lucarne, s. f., [A] Dachfenster.
Lumaquelle, s. f., [Mt] Schneckenmarmor.
Lunette, s. f., [A] Kappe; Stichickappe; Tageloch; = Lunule.
Lunule, s. f., Lunula in einer Monstranz, s. Monstranz.
Lustre, s. m., [KU. HU] Leuchter, Kronleuchter.
Luth, s. m., [Ms] Laute.
Lutrin, s. m., [KU] Standpult, Adlerpult.

M.

- Macabre** (danse), [I] Todtentanz. Die Ableitung des Wortes ist zweifelhaft: aus dem Namen **St. Macarius**, aus chorea **Machabaeorum** (s. d.), aus dem arab. magabir (= Kirchhof). Diez, Wörterbuch der roman. Spr. S. 678, führt dazu noch an das lothringische maicaibré = phantastisches Wolkengebilde.
Mace, masse, masse d'armes, massue, s. f., [W] schwerer Turnierschlägel.
Macefonde, s. f., [W] eine Schleudermaschine.
Maceria, s. f., [M] Mauerwerk aus Steinblöcken ohne Mörtel.
Mâchecoulis, mâchicoulis, mâchicoules, s. pl. m., machicolamenta, [A] aus mâcher und coulis, also wörtlich Fressdurchschläge, d. i. Fallschirme; s. d.
Maçonnerie, s. f., [A] Maurerarbeit; Gemäuer.
Madone, s. f., [I] Madonna.
Madrier, s. m., [A] Bohle, dickes Brett.
Mahoitres, s. pl. m., [C] falsche weite Aermel mit hohen Schulterwulsten, üblich unter Karl VII.
Maille, s. f., Ringgeflecht des Panzerhemdes.
Maillet, s. m., Hammer; [W] Streithammer; au —, [G] Bunzenarbeit; vgl. Getriebene Arbeit.
Main (s. f.) de gloire, corumpirt aus dem altfranz. mandegloire für mandragoire, mandragore, Mandragora (vgl. 1. Mose 30, 14 ff.), Alraun.
Main de justice, [O] Gerechtigkeitshand.
Majorique, s. f., [B] Majolica.
Maison (s. f.) Dieu, [A] Hospital; [KU] Monstranz; maison de la marchandise, [A] Kaufhaus.
Maitresse-nef, s. f., s. Nef.
Maitresse-poutre, s. f., [A] Dachbalken; — pièces, Haupttheile eines Holzgewölbes.
Majuseules (lettres), [D] Majuskeln.
Maladrerie, s. f., Siechenhaus.
Male, malette, s. f., [HU] Koffer, Kästchen; der Einsatz in einem Koffer.
Malveisin, s. m., [W] Katapulte.
Mamelières, s. pl. f., [W] zwei rosettenförmige Metallplatten, mit denen das Panzerhemde des 14. Jahrhunderts in der Gegend der Brustwarzen verstärkt war.

- Manche**, s. f., [C] Aermel; — *perdue*, — à l'ange, offener, gezattelter, flügelartig bis zur Erde herabhängender Aermel; s. Zatteln.
- Mande**, s. f., [HU] Korb; [KU] Almosenbecken.
- Mandé, mande**, s. m., [I] die Fusswaschung; abgeleitet von der Gründonnerstags-Antiphonie: **Mandatum** (*novum do vobis*), Joh. 13, 34.
- Mandragore**, s. f., s. *Main de gloire*.
- Manière**, s. f., [Kpf] — *criblée*, Schrotarbeit; — *noire*, Schwarze Kunst.
- Manipule**, s. m., [C] Manipel.
- Manivelle**, s. f., [W] Kurbel zum Spannen der Armbrust.
- Mannequin**, s. m., [B] ein Männchen, d. i. eine männliche Statuette; Gliederpuppe.
- Manoir**, s. m., [A] Wohnhaus, Landsitz, Wirthschaftshof; — *baronial*, Edelhof.
- Mansarde**, s. f., [A] Mansardendach; Dachzimmer.
- Manteau**, s. m., [C] Mantel; [A] — *de cheminée*, Kaminmantel.
- Manuterge**, s. m., [KU] Handtuch.
- Maquette**, s. f., [Sc] Anlage.
- Marbre**, s. m., [Mt] Marmor.
- Marbrerie**, s. f., [Sc] Marmorarbeit.
- Marche**, s. f., [A] Stufe; — *dansante*, Wendelstufe.
- Marche au calvaire**, [I] Kreuztragung.
- Marchepied**, s. m., Fusstritt; s. Chorgestühl.
- Mardelle, margelle**, s. f., (*de puits*), [A] Randstein, Brüstung eines Brunnens.
- Marinière, marinette**, s. f., Compass.
- Marisme**, s. m., [A] Balken, Gebälk.
- Marmouset**, s. m., (eigentlich Aeffchen), Fratzenbild.
- Marotte**, s. f., [C] Narrenkolben, Narrenkappe.
- Marque**, s. f., Zeichen, Fabrikzeichen; — *de maison*, Hauszeichen. — *d'imprimeur*, Buchdruckerzeichen, Signet.
- Marqueterie, marqueteure**, s. f., [B] Holzmosaik, eine italienische Erfindung des 12. Jahrhunderts; ursprünglich eine Zusammenfügung von Ebenholz und Elfenbein; — *de pierre*, mosaikartiges Wandornament aus verschiedenfarbigen, regelmässig geformten Steinen.
- Marteau**, s. m., (*de porte*) = *Heurtoir*, in Form eines Hammers.
- Martel-de-fer**, s. m., [W] Streithammer, Streitaxt.
- Martelas**, s. m., [HU] Flasche, aus Metall getrieben.
- Martinet**, s. m., (Hausschwalbe) [HU. KU] Handleuchter mit einer Handhabe in Form eines Schwalbenschwanzes.
- Martyrologe**, s. m., Martyrologium, Passional; s. Ritualbücher.
- Mascaron**, s. m., [O] Maske.
- Masquin**, s. m., [C] Gesichtsmaske.
- Massacre** (s. m.) **des Innocents**, [I] der Bethlehemitische Kindermord.
- Masse**, s. f., (*d'armes*), [W] Streitkolben; [C] — *des bedeaux*, Stock mit grossem Metallknopfe, wie die Gerichtsdiener etc. tragen.
- Massif**, s. m., [A] Steinmasse; Pfeiler.

- Matras**, s. m., [W] eine Art Wurfspieß.
- Matrice**, s. f., [Sc] Matrize.
- Mattabas**, s. m., [C] ein golddurchwirkter Stoff.
- Mauresque** (architecture), arabischer Baustyl; **mauresques**, [O] Moresken.
- Méandre**, s. m., [O] Mäander.
- Médaille**, s. f., [N] Denkmünze, Medaille.
- Medaillet**, s. m., [N] kleine Medaille.
- Medaillon**, s. m., Medaillon.
- Melote**, s. f., [C] Ziegenfell, Schaffell mit der Wolle, von gewissen Mönchsorden getragen.
- Membre**, s. m., (d'architecture), Glied.
- Mémoire**, s. f., [K] Confessio, Krypta; — (s. m.) de frais de construction, Baurechnung.
- Meneau**, s. m., [A] Fensterstock; Fensterkreuz.
- Ménologe**, s. m., Menologium; s. Ritualbücher.
- Mentonnière**, s. f., [C], Kinntuch, Wittwenschleier; [W] eine Art Ringkragen, welcher mit der Kesselhaube, deren Visier er bildet, und dem Brustharnisch verbunden ist; Barthaube.
- Menuiserie**, s. f., Tischlerarbeit.
- Méplat**, halbflach; mehr dick als breit.
- Méreaux**, s. pl. m., altfranz. marelles, merelles, marelli, merelli, runde Steine zu einem Brettspiel; Zeichen aus Metall, Wachs, Pappe etc. zu verschiedenen Zwecken, z. B. zur Austheilung an die Kanoniker, wodurch sie ihre Anwesenheit beim Chordienste behufs Empfangnahme der täglichen Spenden nachzuweisen hatten; in der deutschen französisch-reformirten Kirche noch jetzt gebräuchlich für die Communicanten. — Méreaux de St. Benoît sind dergleichen mit mystischen Inschriften in Siglen versehene Metallzeichen, die zu abergläubischen Zwecken benutzt wurden: Sanct-Benedictskreuze. Vgl. J.-B. Thiers, traité des superstitions 1, 350.
- Mère** (s. f.) **de douleur**, Notre-Dame des douleurs, [I] Schmerzensmutter; — de miséricorde, mater misericordiae.
- Merlon**, s. m., [A] Mauerzacke, Zinke, Wimperge der Zinnen, während unter créneau (s. d.) der Einschnitt, das Fenster zu verstehen ist; im Sicil. mergula, welches aus merga, die Gabel, abgeleitet ist. Vgl. Diez, Wörterb. der roman. Sprachen S. 226 und 602.
- Mertier**, s. m., [W] Böller.
- Messe** (s. f.) **de Grégoire**, [I] Messe Gregors.
- Mestier**, s. m., [HU] eine Art Leuchter in fürstlichen Gemächern; auch die darauf brennende Kerze, deren Besorgung einem bestimmten Hausofficianten (mestier), und zwar anscheinend dem fruitier oblag. Vgl. de Laborde, Notice des émaux. II^e partie, p. 387 sq.; p. 108 sqq.
- Metanée**, s. f., [KU] Beichtstuhl, Kirchstuhl.
- Métope**, s. m., Metope.
- Mètre**, s. m., Meter, die Einheit des in Frankreich im Jahre 1793, nunmehr auch in Deutschland eingeführten französischen Längenmaasses, = einem Zehnmilliontel des Erdmeridianquadranten. Das Verhältniss des Meters zum Pariser Fuss ist = 1:3₀₇.

- Meurtrière**, s. f., [A] Schiesscharte.
Mezzanine, s. f., [A] Zwischenstockwerk.
Micrographie, s. f., [D] Kleinschreiberei.
Mi-corps, [B] in halber Figur.
Milieu, s. m., [B] Mittelgrund.
Minaret, s. m., [A] Minaret.
Miniature, s. f., [M] Miniatur.
Miniaturiste, s. m., Miniierer.
Minuscules (lettres), [D] Minuskeln.
Minuterie, s. f., derjenige Zweig der Goldschmiedekunst, welcher sich mit Anfertigung kleiner Schmuckgegenstände beschäftigt.
Mi-parti, [C] halbgetheilt; halb und halb, s. d.
Miracle (s. m.) de Cana, [I] Hochzeit zu Cana.
Miroir, s. m., [HU] Spiegel; [A] s. Spiegeldecke.
Mise (s. f.) au tombeau, [I] Grablegung.
Miséricorde, s. f., [KU] die an den Sitzbrettern der Chorstühle angebrachte consolenartige Vorrichtung (vgl. Fig. 35), welche, wenn der Sitz aufgeklappt wurde, zur Stütze beim Stehen für die ermüdeten oder leiblich schwachen Mönche diente, was ihnen statt des früher üblichen Gebrauches von Krückstöcken (vgl. Béquille. Potence) „per misericordiam“ nachgelassen war.
Missel, s. m., Missale; s. Ritualbücher.
Missoire, s. m., [HU] missorium, Schüssel.
Mitre, s. f., [C] Mitra; [A] arc en — Giebelbogen; — de cheminée, Schornsteinaufsatz, Schornsteinhaube.
Mobilier, s. m., [KU. KU] Geräth, Möbel.
Modèle, s. m., [B] Modell.
Moderne (architecture), [A] der Stil des 17. bis 19. Jahrhunderts.
Modillon, s. m., [A] Sparrenkopf, Console unter dem Kranzgesims.
Module, s. m., [A] Model.
Moëllon, s. m., [Mt] Bruchstein; — bloqué, — brut, roher Bruchstein; — piqué, — smillé, — d'appareil, — de taille, bearbeiteter Bruchstein.
Moinel, s. m., [Ms] Pfeife.
Moïse sauvé des eaux, [I] Findung Mose.
Moitié (s. f.) d'exécution, [B] Abbildung in halber Grösse des Originals.
Monastère, s. m., Kloster.
Monnaie (s. f.) de nécessité, [N] Nothmünze, Klippe.
Monochrome, einfarbig.
Monocorde, monochorde, s. m., [Ms] Monochord.
Monocylindrique (colonne), [A] ein nackter Rundpfeiler, im Gegensatze gegen einen Bündelpfeiler.
Monogramme, s. m., [D] Monogramm.
Monographie, s. f., Einzelbeschreibung.
Monolithe, s. m., [A] Monolith.
Monoptère, s. m., [A] römischer Rundbau, welcher aus einem eine Kuppel tragenden Säulenkreise besteht.
Monstrance, s. f., [KU] Monstranz.
Montant, [A] aufsteigend, aufrechtstehend; s. m., Pfeiler, Pfosten, Ständer; — de stalles = Jouée.

- Montée**, s. f., (d'escalier), [A] die Höhe einer Treppe nach der Anzahl der Stufen; — de voûte, die Höhe eines Gewölbes von den Kämpferpunkten ab.
- Montre**, s. f., [KU] = Monstrance; Gerüst zur Ausstellung von Reliquiarien; [HU] Schaukasten; [C] Taschenuhr.
- Monture**, s. f., [B] Fassung der Edelsteine.
- Monument**, s. m., Denkmal; — funéraire, Grabmal; — arqué, Arcosolium.
- Monumentaliste**, s. m., Jemand, der sich mit dem Studium der Denkmäler beschäftigt.
- Morillon**, s. m., Schliesshaken, Krampe eines Schlosses.
- Moralités**, s. pl. f., [I] Gesamtbezeichnung für solche Illustrationen von Handschriften und Drucken, welche, wie z. B. die Todtentänze, einen sittlichen Zweck verfolgen.
- Mordant**, s. m., [C] der zum Zierrath dienende, oft kostbare Metallbeschlag an dem herunterhängenden Ende des Gürtels der Männer und Frauen.
- Mordre**, [Kpf] ätzen; mordant, s. m., [M] Mordant.
- Morion**, s. m., [W] Maurenkappe.
- Mors, morse**, s. m., [C] Mantelschloss, Agraffe; Gebiss eines Pferdes; s. Reitzeug.
- Mortasse**, s. f., [A] Zapfenloch; vgl. Tenon.
- Mortier**, s. m., [Mt] Mörtel; [HU] Mörser; Nachtleuchter, s. Mestier; [W] Mörser; [C] eine Rundmütze des 16. Jahrhunderts.
- Mosaïque**, s. f., [M] Mosaik.
- Mosquée**, s. f., [A] Moschee.
- Mot**, s. m., Motto.
- Moté**, s. m., s. Moutier.
- Motif**, s. m., [Th] Motiv.
- Moton**, s. m., [W] eine schmale, tartschenähnliche Brustplatte an der Rüstung des 15. Jahrhunderts.
- Motte**, s. f., (de château), Wall, Burgwall; altfranz. mote, mota, aufgeworfene Anhöhe mit festem Schloss.
- Moucharaby**, s. m., [A] Pechnase; vgl. Assommoir.
- Mouche**, s. f., [C] Schönpflästerchen.
- Mouchette**, s. f., [A] Karnies; [HU] mouchettes, Lichtputze.
- Moufle**, s. f., [C] Fausthandschuh; [W] Rüstzeug zum Spannen der Armbrust.
- Moulage**, s. m., [Sc] Abguss (z. B. in Gyps).
- Moule**, s. m., [Sc] Giessform; [KU] — d'hosties, Oblateneisen.
- Moulin**, s. m., Mühle; [HU] — à bras, — à main, Handmühle.
- Moulinet**, s. m., [W] die zum Spannen der Armbrust gebrauchte Winde; vgl. Cranequin.
- Moulure**, s. f., [A] Sims, Simswerk, Gliederung; [O] Muster einer Verzierung.
- Mousquet**, s. m., [W] Handrohr, Feuergewehr; von muscheta, der Sperber, wie öfter Waffen nach Jagdvögeln benannt wurden.
- Moutier**, s. m., altfranz. moustier, montier, [K] Münster, Pfarrkirche, Kloster. In Lothringen ist moté das übliche Wort für Kirche.

- Mouvement** (s. m.) **archéologique**, Regsamkeit auf dem Gebiete der mittelalterlichen Kunst.
Moyen-relief, s. m., = Demi-relief.
Mozette, s. f., [C] Mozetta
Muche, s., [A] volksmässige Benennung alter unterirdischen Gewölbe.
Mules (s. pl. f.) **de Venise**, [C] ein feiner Damenschuh gegen Ausgang des 16. Jahrhunderts.
Multiplication (s. f.) **des pains**, [I] Speisung der Fünftausend.
Mur, s. m., **muraille**, s. f., [A] Mauer.
Mural, [A] an einem Bauwerke angebracht (vgl. Flore murale); aus Stein gemauert; vgl. Enceinte murale.
Museau, s. m., Armlehne eines Chorstuhls.
Mutule, s. m., [A] Sparrenkopf am dorischen Kranzgesims.
Myrrhophores, s. pl. f., [I] Myrrhophoren.
Mystique (style), romantischer Styl.

N.

- Nacelle**, s. f., [A] Einziehung, Hohlkehle.
Naissance, s. f., (de voûte), [A] Kämpferpunkt einer Wölbung; — d'un fût = Congé d'en-bas.
Naissance de la femme, [I] Erschaffung der Eva.
Nappe, s. f., [KU] leinenes Altartischtuch, Altartwele.
Narthex, s. m., [K] Narthex.
Nasal, s. m., [W] Nasenschirm eines Helms.
Nattes, s. pl. f., [O] Flechtwerk; moulure nattée, ein mit Flechtwerk verziertes Gesims.
Naturel, (au, selon le), [B] nach der Natur.
Navette, s. f., [KU] Weihrauchschiffchen; [HU] Tafelaufsatz in Form eines Schiffes; vgl. Cadenas und Nef [HU].
Nébule, s. f., [O] Wellenlinie, rundliches Zickzack.
Nécrologe, s. m., necrologium, Todtenbuch; s. Ritualbücher.
Nef, s. f., (d'église), [K] Schiff der Kirche; — centrale, — grande, — principale, Hauptschiff, Mittelschiff; — basse, — petite, — latérale, Seitenschiff, Nebenschiff, Abseite; — transversale, Querschiff; [HU] ein länglicher Tafelaufsatz aus edlem Metall, anfangs in Schiffform, später, seit dem 14. Jahrhundert in complicirten, oft den bizarrsten Formen, behufs Aufnahme der Trinkgefässe, Löffel und sonstigen für den ausschliesslichen Gebrauch des fürstlichen Hausherrn bestimmten Speisegeräthe und feinen Gewürze, und deshalb vor seinem Platz auf den Tisch gestellt.
Nerfs, s. pl. m., [A] Rippen.
Nervures, s. pl. m., [A] = Nerfs; Gliederungen der gothisch profilirten Bögen; voûte à nervures, gothisches Gurtgewölbe.
Niche, s. f., [A] Nische; Bilderhaus.
Nielle, s. m., **niellure**, s. f., [G] Niello; Niellirung; nielle, s. f., die schwarze Schmelzmasse der Niellirung; Abdruck einer Niellirung auf Papier oder in Schwefel.
Nimbe, s. m., [I] Heiligenschein; — crucifère, Kreuznimbus.
Noeud, s. m., Knoten; Knauf eines Kelches etc.